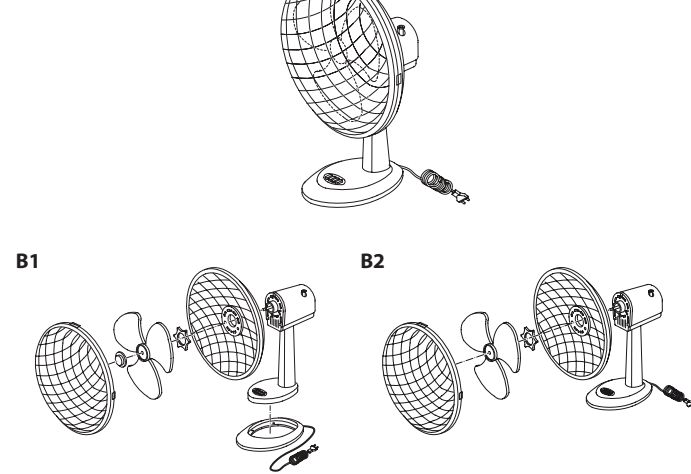


FNTB10Cxx23-30-40 / FNTB10Gxx23-30-40

Table fan

A



English - Description

Operation

- Press the buttons to switch on or off the device: 0 = off, 1 = low-speed mode, 2 = medium-speed mode, 3 = high-speed mode (only applicable for the 30 and 40 type devices).
- Pull the oscillation knob on top of the heater head to start or stop the oscillation mode. The device swings from side to side to create a breeze throughout the room.

Installation (fig. B1, B2)

- Refer to the illustrations to install the device. Fig. B1: 'type 30' and 'type B2: 'type 23'.
- Use the retaining pin to set the device to the desired angle.
- Note: The blade cap is only applicable for the 30' and 40' type devices.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequences damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purpose. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for desktop use. Do not use the device for other purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the fan blades and guards.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

Functioning

- Druk op de knoppen om het apparaat in of uit te schakelen. 0 = uit, 1 = laag snelheidsmod, 2 = gemiddelde snelheidsmod, 3 = hoge snelheidsmod (gebruik uitsluitend voor de apparaten van het type 30 en 40).
- Trek aan de zwenklings knop op de motorhoofd om de zwenkmodus te starten of te stoppen. Het apparaat zwenkt van links naar rechts om een breis dried van gehele ruimte te creëren.

Installatie (fig. B1, B2)

- Beaudeple de illustraties om het apparaat te installeren. Fig. B1: 'type 30' en '40' / Fig. B2: 'type 23'.
- Gebruik de borgpen om het apparaat op de gewenste hoek in te stellen.
- Opmerking: De bladvak is uitsluitend voor apparaten van het type 30' en 40'.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of van schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect. I vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel van het huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badpinnen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afstandsbediening om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, uitschakelen, de stroom afkappen en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschudders.
- Beinig niet de binnenkant van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet naar behoren werkt.
- Gebruik een stofzuiger met borstelmondmond om stof van de ventilatorbladen en beschermkapen te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

Betrieb

- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Tasten 0 = aus, 1 = niedrige Geschwindigkeit, 2 = mittlere Geschwindigkeit, 3 = hohe Geschwindigkeit (nur für die Geräte vom Typ 30 und 40).
- Ziehen Sie den Oszillationsknopf auf der Motorereinheit, um den Oszillationsmodus zu starten oder zu stoppen. Das Gerät schwenkt von Seite zu Seite, um einen breiten Brise im ganzen Raum zu erzeugen.

Installation (Abb. B1, B2)

- Halten Sie die Installationsanweisungen und die Abbildungen. Abb. B1: 'Typ 30' und '40' / Abb. B2: 'Typ 23'.
- Verwenden Sie den Haltestift, um das Gerät auf den gewünschten Winkel einzustellen.
- Hinweis: Die Flügelablage ist nur für die Geräte vom Typ 30 und 40 anwendbar.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, ersetzen Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badezimmern, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zetteltaucher und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgeköhlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub von den Ventilatorflügeln und Schutzgittern zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgeköhlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub von den Ventilatorflügeln und Schutzgittern zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

Funcionamiento

- Pulse los botones para encender o apagar el dispositivo: 0 = apagado, 1 = modo de velocidad baja, 2 = modo de velocidad media, 3 = modo de velocidad alta (aplicable únicamente a los dispositivos de tipo 30 y 40).
- Use el botón de oscilación en la parte superior de la unidad del motor para poner en marcha o detener el modo de oscilación. El dispositivo oscila de un lado a otro para generar una brisa en la estancia.

Instalación (fig. B1, B2)

- Consulte las ilustraciones para instalar el dispositivo. Fig. B1: 'tipo 30' y '40' / Fig. B2: 'tipo 23'.
- Utilice el pasador de retención para ajustar el dispositivo al ángulo deseado.
- Note: La tapa de los aletos solo es aplicable para los dispositivos de tipo 30' y 40'.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños a la propiedad o a las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este producto.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- El uso de el dispositivo a alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo solo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo solo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren alguna problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asigne de que el cable de red no se enrolle.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- Tras usar el dispositivo desconecte cuando el enchufe de red está conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado totalmente.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo.
- Utilice un aspirador con una boquilla de cepillo para eliminar el polvo de las palas del ventilador y las protecciones.
- Limpe el dispositivo con un paño suave húmedo. Sequé bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paltes Bajos

Français - Description

Fonctionnement

- Appuyez sur les boutons pour allumer/éteindre l'appareil: 0 = arrêté, 1 = mode vitesse basse, 2 = mode vitesse moyenne, 3 = mode vitesse élevée (uniquement applicable aux appareils de types 30 et 40).
- Tirez la molette d'oscillation sur le dessus de l'unité moteur pour démarrer ou arrêter le mode oscillation. L'appareil oscille d'un côté à l'autre pour créer une brise dans toute la pièce.

Installation (fig. B1, B2)

- Consultez les illustrations pour installer l'appareil. Fig. B1: 'type 30' et '40' / Fig. B2: 'type 23'.
- Utilisez la gouche de retenue pour régler l'appareil selon l'angle voulu.
- Remarque: Le capot de la lame est uniquement applicable aux appareils de types 30' et 40'.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bain et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande dans une pièce en marche automatique de l'appareil.
- N couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Né déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou autres liquides.
- Né laissez pas l'appareil sous surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Cleanng and maintenance

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the fan blades and guards.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse complètement.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Né nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Né tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le.

- Utilisez un aspirateur avec un embout à brosse pour éliminer la poussière des pales et protections du ventilateur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

Funzionamento

- Premere i pulsanti per accendere o spegnere il dispositivo: 0 = off, 1 = modalità bassa velocità, 2 = modalità velocità media, 3 = modalità alta velocità (applicabile solo per i dispositivi tipo 30 e 40).
- Utilizzare il pannello di regolazione per regolare il dispositivo all'angolazione desiderata.
- Note: Il cappuccio per la pala è applicabile solo per i dispositivi tipo 30 e 40.

Installazione (fig. B1, B2)

- Per installare il dispositivo correttamente, fare riferimento all'illustrazione. Fig. B1: tipo 30 e 40 / Fig. B2: tipo 23.
- Utilizzare il perno di blocco per regolare il dispositivo all'angolazione desiderata.
- Note: Il cappuccio per la pala è applicabile solo per i dispositivi tipo 30 e 40.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenti o per danni a cose o persone derivanti dall'inservenza delle istruzioni sulla sicurezza d'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasca da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse essere sostituito.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato completamente.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo.

- Utilizzare un aspirapolvere con la bocchetta a spazzola per eliminare la polvere dalle lame della ventola e dalla protezione.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido. Assicurare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição

Funcionamento

- Primeira o botões para ligar ou desligar o dispositivo: 0 = desligado, 1 = modo de velocidade reduzida, 2 = modo de velocidade média, 3 = modo de velocidade alta (apenas aplicável aos dispositivos do tipo 30 e 40).
- Puxar a borla de oscilação na parte superior da unidade do motor para iniciar ou parar o modo de oscilação. O dispositivo oscila de um lado para o outro para criar uma brisa que percorra a divisão.

Instalação (fig. B1, B2)

- Consulte as imagens para instalar o dispositivo. Fig. B1: tipo 30 e 40 / Fig. B2: tipo 23.
- Utilize o pino de retenção para ajustar o dispositivo para o ângulo pretendido.
- Note: A tampa das aletas apenas se aplica aos dispositivos do tipo 30' e 40'.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não é responsável por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e de utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além da descrita no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e plana.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança eléctrica

- Para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto só deve ser aberto por um técnico autorizado quando necessário reparação.
- Desconecte o produto da rede de corrente e de os outros equipamentos se ocorrer qualquer problema.
- No utilice o dispositivo se o cabo de rede ou o enchufe de rede está danificado ou é defectuoso. Se o cabo de rede ou o enchufe de rede está danificado ou é defectuoso, este deve ser substituído por o fabricante ou um serviço técnico autorizado.
- Antes do uso, compruebe sempre que a tensão de rede seja a mesma que se indica na placa de características do dispositivo.
- Não mova o dispositivo tirando do cabo de rede. Asegure de que o cabo de rede não se enrola.
- Não sumerja o dispositivo, o cabo de rede ou o enchufe de rede em água ni outros líquidos.
- Tras usar o dispositivo desconecte quando o enchufe de rede está conectado al suministro de red.
- Não utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado totalmente.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo.
- Utilice un aspirador con una boquilla de cepillo para eliminar el polvo de las palas del ventilador y las protecciones.
- Limpe el dispositivo con un paño suave húmedo. Sequé bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paltes Bajos

Français - Description

Fonctionnement

- Appuyez sur les boutons pour allumer/éteindre l'appareil: 0 = arrêté, 1 = mode vitesse basse, 2 = mode vitesse moyenne, 3 = mode vitesse élevée (uniquement applicable aux appareils de types 30 et 40).
- Tirez la molette d'oscillation sur le dessus de l'unité moteur pour démarrer ou arrêter le mode oscillation. L'appareil oscille d'un côté à l'autre pour créer une brise dans toute la pièce.

Installation (fig. B1, B2)

- Consultez les illustrations pour installer l'appareil. Fig. B1: 'type 30' et '40' / Fig. B2: 'type 23'.
- Utilisez la gouche de retenue pour régler l'appareil selon l'angle voulu.
- Remarque: Le capot de la lame est uniquement applicable aux appareils de types 30' et 40'.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bain et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande dans une pièce en marche automatique de l'appareil.
- N couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Né déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou autres liquides.
- Né laissez pas l'appareil sous surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Cleanng and maintenance

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the fan blades and guards.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Elektrisk sikkerhed

- Før at nedbrytte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Dis produktet skal af stikkontakten og andet udstyr, hvis der



Русский - Описание

Эксплатация

- Нажмите эту кнопку для включения или выключения устройства: 0 = выкл., 1 = низкая скорость, 2 = средняя скорость, 3 = высокая скорость (применяю только для устройств типов 30 и 40).
- Потяните ручку сверху блока двигателя, чтобы включить или выключить поворотный режим работы вентилятора. Устройство поворачивается из стороны в сторону, создавая легкий воздушный поток во всем помещении.

Установка (рис. B1, B2)

- На рисунках показан способ установки устройства. Рис. B1: тип «30» и «40» / Рис. B2: тип «23».
- Фиксаторная шпилька служит для установки устройства под чужим углом.
- Примечание: Ограждение лопастного колеса применяется только в устройствах типа «30» и «40».

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не используйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или техническим обслуживанием вентилятора выключите его, вынув сетевой шнур из розетки, и дайте ему остыться.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Если устройство работает неправильно, замените его.
- Для очистки лопастей и защиты используйте пылесос со щеткой-насадкой.
- Очистите устройство мягкой влажной тканью. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение.

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama

Çalıştırma

- Çihaz açmak veya kapatmak için düğmeye basın. 0 = kapalı, 1 = düşük hız modu, 2 = orta hız modu, 3 = yüksek hız modu (yalnızca 30 ve 40 tipi cihazlar için geçerlidir).
- Salınım modunu başlatmak ya da durdurmak için motor ünitesinin üst kısmındaki salınım düğmesini çekin. Çihaz, oda genelinde bir esinti oluşturmak için yandan yana salır.

Kurulum (şek. B1, B2)

- Çihazı kurmak için açıklamasına bakın. Şek. B1: '30' ve '40' tipi / Şek. B2: '23' tipi.
- Çihazı, istenen açya ayarlamak için tespit pimini kullanın.
- Not: Kanat kapalı yalnızca '30' ve '40' tipi cihazlar için geçerlidir.

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra banyurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarlanan amaç için kullanın. Çihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekân kullanım için uygundur. Çihaz dışı mekânda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihaz banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşlarını, lavabolarını veya tu binihtiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Çihaz otomatik olarak açını bir zamanlayıcı veya aynı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Çihazın üzerini örtmeyin.
- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Çihazı yalncı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir servis tarafından mutlakla değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadıgından emin olun.
- Çihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihaz bulunduğuy yerde bırakmayın.
- Uzunma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz tamamen soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Çihazın için temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa cihazı değiştirin.
- Pervanelerdeki ve muhafazalardaki tozu almak için, fırça ağzıyla bir elektrikli süpürge kullanın.
- Çihaz yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.

Destek

Daha fazla yardım ihtiyacı duyorsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda